



GALUCHO

1F-90 **1F-90H**

Charruas de 1 Ferro
Reversão Automática ou Hidráulica
Corpos a 90°

Arados de 1 Cuerpo
Giro Automático o Hidráulico
Cuerpos a 90°

Charrues Monosoc
Réversion Automatique ou Hydraulique
Corps à 90°

One Furrow Ploughs
Automatic or Hydraulic Reversion
Bodies at 90°



GALUCHO

Charruas de 1 Ferro Reversão Automática ou Hidráulica Corpos a 90°

Charrues Monosoc Reversion Automatique ou Hydraulique Corps a 90°

One Furrow Ploughs Automatic or Hydraulic Reversion Bodies at 90°

ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS

- Charruas de 1 ferro com corpos de formação a 90°.
- Montagem fácil e rápida nos 3 pontos.
- Fácil regulação para trabalhar com reversão automática mecânica (modelos 1F-90) ou hidráulica através de um cilindro hidráulico de duplo efeito (modelos 1F-90H).
- Munhões CAT, I e II, segundo os modelos.
- 2 Alturas de enganche para adaptar-se melhor a las diferentes marcas y modelos de tractor.
- Veredais em aço ao boro tratado
- Eje en acero cromo-níquel
- Ajuste de la verticalidad de los teirós para lograr un mejor funcionamiento del arado.
- Vêlo em aço cromo-níquel.
- Afinação da verticalidade dos teirós para melhor desempenho da charrua.
- Posição horizontal para transporte, permitindo ganhar estabilidade e altura ao solo.
- Patilha de segurança para se evitar a reversão quando em transporte ou se deseja lavar apenas para um lado.
- Montagem de discos de sega e raspadeiras (opcional) com regulação em altura.

ESPECIFICACIONES PRINCIPALES

- Arados de 1 hierro con cuerpos de formón a 90°.
- Montaje fácil y rápido en los 3 puntos.
- Giro automático mecánico (1F-90) o hidráulico (1F-90H)
- Muniones CAT, I y II, según los modelos.
- 2 Alturas de enganche para adaptarse mejor a las diferentes marcas y modelos de tractor.
- Veredales en acero al boro tratado
- Eje en acero cromo-níquel
- Ajuste de la verticalidad de los teirós para lograr un mejor funcionamiento del arado.
- Vêlo em aço cromo-níquel.
- Afinação da verticalidade dos teirós para melhor desempenho da charrua.
- Posição horizontal para prevenir el retroceso al transportar o si se quiere
- Patilla de seguridad para evitar la reversión cuando em transporte o si se desea lavar apenas para um lado.
- Instalación de siegas de discos y raspaderas (opcional) con ajuste de altura

SPECIFICATION PRINCIPALES

- Charrues monosoc avec corps à 90°.
- Attelage facile et rapide à tous les tracteurs avec système hydraulique 3 points.
- Réglage facile pour travailler avec réversion automatique (modèles 1F-90) ou hydraulique par vérin hydraulique de double effet (modèles 1F-90H).
- Axes d'attelage CAT, I ou II, selon les modèles.
- 2 Positions de réglage en hauteur pour possibilliter la meilleure adaptation des charrues sur les différents marques et modèles des tracteurs.
- Versoirs en acier traité.
- Axes en acier chrome-nickel.
- Réglage de l'aplomb pour une meilleure performance de la charrue.
- Position de transport horizontal pour gagner stabilité et hauteur au sol.
- Système de sécurité pour éviter la réversion en transport ou pour travailler seulement pour une côté.
- Montage de rasettes et coudre circulaire (option) réglables en hauteur.

PRINCIPAIS VANTAGENS

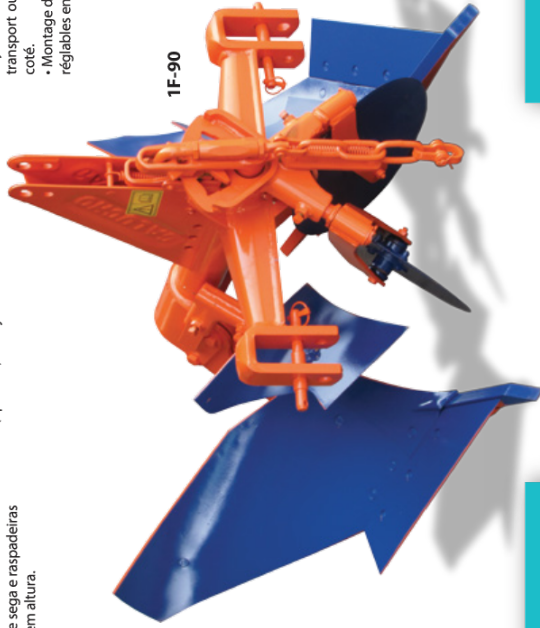
- Fácil regulação para trabalhar com reversão automática nos modelos 1F-90, ou hidráulica suave, realizada através de cilindro hidráulico de duplo efeito (1F-90H).
- Ajustamento à bitola do tractor nos modelos 8/10 e 10/12 (1F-90).
- Duas alturas de engate para melhor adaptação às diferentes marcas e modelos de tractor.
- Posição horizontal para transporte, permitindo ganhar estabilidade e altura ao solo.
- Patilha de segurança para se evitar a reversão quando em transporte ou se deseja lavar apenas para um lado (1F-90).
- Afinação da verticalidade dos teirós para melhor desempenho da charrua.
- Montagem de segas de discos e raspadeiras, com regulação em altura – opção.

PRINCIPALES VENTAJAS

- Fácil regulación para trabajar con reversion automática en los modelos 1F-90 o hidráulica suave, realizada a través de cilindro hidráulico de doble efecto (1F-90H)
- Ajuste al ancho del tractor en los modelos 8/10 y 10/12 (1F-90)
- Dos alturas de enganche para adaptarse mejor a las diferentes marcas y modelos de tractor
- Posición horizontal para transporte, permitiendo ganar estabilidad y altura respecto al suelo
- Patilla de seguridad para evitar la reversion en el transporte o si se desea labrar solo de un lado (1F-90)
- Afinação de la verticalidad de los teirós para lograr un mejor funcionamiento del arado.
- Instalación de siegas de discos y raspaderas (opcional) con ajuste de altura

PRINCIPAUX AVANTAGES

- Réglage facile pour le travail en réversion automatique dans les modèles 1F-90, ou réversion hydraulique par un cylindre hydraulique à double effet (1F-90H).
- Ajustement à la voie du tracteur dans les modèles 8/10 et 10/12 (1F-90).
- Deux hauteurs d'attelage pour mieux s'adapter aux différentes marques et modèles de tracteur.
- Position horizontale pour le transport, permettant de gagner en stabilité et en garde au sol.
- Système de sécurité pour éviter la réversion durant le transport ou pour travailler sur un seul côté (1F-90).
- Réglage de la verticalité des étançons permettant une meilleure performance de la charrue.
- Montage de coutres à disques et de rasettes, avec réglage en hauteur – option.



1F-90



1F-90 H

MAIN SPECIFICATIONS

- One furrow ploughs with bar point bodies at 90°.
- Easy and fast attachment to all tractors with 3 point linkage.
- Easy adjustment to work with automatic reversion (models 1F-90) or hydraulic, by a special double effect cylinder (models 1F-90H).
- Link pins CAT, I and II, according to models.
- 2 height adjustments to enable easy attachment on all tractors brands and models.
- Boron alloyed steel mouldboards.
- Chromo-nickel steel axles.
- Adjustment of gangs vertically, for a better plough performance.
- Horizontal transport position allowing more stability and underbeam clearance to the soil.
- Safety system to avoid reversion on transport or if one wishes to plough only to one side.
- Additional assemblage of disc coulters and skimmers (option) with height adjustment.

• Reversão Mecânica.

• Reversion Mecánica.

• Réversion Automatique.

• Mechanical Reversion.



• Reversão Hidráulica.

• Giro Automático.

• Réversion Automatique.

• Automatic Reversion.



MAIN ADVANTAGES

- Easy adjustment to work with automatic reversion in 1F-90 models, or very smooth hydraulic by a special double acting ram in 1F-90H models.
- Adjustment to the tractor tread in models 8/10 and 10/12 (1F-90).
- Two height positions adjustment to enable easy attachment on all tractors.
- Horizontal transport position allowing more stability and underbeam to the soil.
- Safety spangle to avoid reversion on transport or, if one wishes to plough only to one side (1F-90).
- Adjustment of gangs vertically, for a better plough performance.
- Additional assemblage of disc coulters and skimmers with height adjustment – in option.

- Raspadeiras e discos de segas /regulação em altura (opção).
- Rasetas e siegas de discos /regulação en altura (opción).
- Rasettes et coudre circulaire réglables en hauteur (option)
- Skimmers and disc coulters with height adjustment (option).



CHARRUAS DE 1 FERRO, REVERSÃO AUTOMÁTICA OU HIDRÁULICA ARADOS DE 1 CUERPO, GIRO AUTOMÁTICO O HIDRÁULICO CHARRUES MONOSOC, RÉVERSION AUTOMATIQUE OU HYDRAULIQUE ONE FURROW PLOUGHS, AUTOMATIC OR HYDRAULIC REVERSION

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL FEATURES

CÓDIGO CODE	MODELOS MODÈLES MODELS	LARGURA TRABALHO ANCHURA DE TRABAJO LARGEUR TRAVAIL WORKING WIDTH (m)	PROFUND. TRABALHO PROFUND. DE TRABAJO PROFOND. TRAVAIL WORKING DEPTH (m)	DESAFOGO AO SOLO DESAHOGO AL SUELO DÉGAGEMENT. SOUS BÂTI UNDERBEAM CLEARANCE (m)	PESO POIDS WEIGHT (Kg)	POTÊNCIA NECESSÁRIA PUISSANCE NECESSAIRE RECOMMENDED POWER (CV)
REVERSÃO AUTOMÁTICA / GIRO AUTOMÁTICO / REVERSION AUTOMATIQUE / AUTOMATIQUE REVERSION						
211120000	1F-10/12-90	0,25-0,30	0,20-0,25	0,55	180	20-30
211130000	1F-12-90	0,30	0,30	0,65	242	30-35
211140000	1F-14-90	0,35	0,35	0,70	262	30-40
211150000	1F-16-90	0,40	0,40	0,70	271	40-50
REVERSÃO HIDRÁULICA / GIRO HIDRÁULICO / REVERSION HYDRAULIQUE / HYDRAULIC REVERSION						
211210000	1F-12-90H	0,30	0,30	0,65	275	30-35
211220000	1F-14-90H	0,35	0,35	0,70	285	30-40
211230000	1F-16-90H	0,40	0,40	0,70	294	40-50
211240000	1F-17-90H	0,43	0,43	0,75	350	50-65
211250000	1F-18-90H	0,45	0,45	0,75	435	60-75

EQUIPAMENTO OPCIONAL / EQUIPO OPCIONAL / EQUIPEMENT OPTIONNEL / OPTIONAL EQUIPMENT

211112000	Raspadeiras / Rasetas / Rasettes / Skimmers - 1F-10/12-90
211132000	Raspadeiras / Rasetas / Rasettes / Skimmers - 1F-12-90/90H
211142000	Raspadeiras / Rasetas / Rasettes / Skimmers - 1F-14 + 16-90/90H
211142000	Raspadeiras / Rasetas / Rasettes / Skimmers - 1F-17-90H
211142000	Raspadeiras / Rasetas / Rasettes / Skimmers - 1F-18-90H
211111000	Segas de Discos / Siegas de Discos/ Coutres Circulaires / Disc Coulters - 1F-10/12-90
211131000	Segas de Discos / Siegas de Discos/ Coutres Circulaires / Disc Coulters - 1F-12-90/90H
211141000	Segas de Discos / Siegas de Discos/ Coutres Circulaires / Disc Coulters - 1F-14 + 16-90/90H
211161000	Segas de Discos / Siegas de Discos/ Coutres Circulaires / Disc Coulters - 1F-17 + 18-90H

Gravuras e dados técnicos a título indicativo, sujeitos a alteração sem aviso.
Grabados y datos técnicos a título indicativo y sujetos a alteración sin previo aviso.
Illustrations et données techniques à titre informatif et soumises à alteration sans pré avis.
Prints and technical data in an indicative quality subject to change without notice.



GALUCHO - Indústrias Metalomecânicas, S.A.
Av. Central, Nº 4
2705-737 S.João das Lampas
Sintra - Portugal
Tel. (351) 21 960 85 00
Fax. (351) 21 960 85 99
www.galucho.com

Distribuidor Agent Deal